

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 73 (2011)  
**Heft:** 6-7

**Rubrik:** Nouvelles des sections

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



*Limited edition: un design spécial agrémenté par les chromes et la couleur*

constamment à sa capacité maximale. Le mode « conduite » réduit la consommation de carburant et les nuisances sonores, tandis que le mode « champ » accroît le rythme de travail.

### IntelliFill avec caméra 3D

Ce système a valu à New Holland l'obtention de l'Innovation Award 2010 au salon EIMA, la médaille d'or à Agritechnica 2009 et un Epi d'or à Agribex 2009. Ce dispositif permet au conducteur de remplir soigneusement la remorque d'ensilage sans gaspillage, même en cas de visibilité réduite. Une caméra 3D, qui se trouve sous la goulotte, contrôle le flux de la matière. Ce système permet le chargement homogène de la remorque ainsi que le réglage du flux de la matière, même par travail de nuit.

### Moteur turbo compound

Tous les moteurs de la série FR9000 sont placés dans le sens de la longueur. La FR9060 (puissance maximale 591 Ch) est équipée d'un moteur FPT Cursor 13, pourvu de la technologie Turbo Compound, qui réutilise l'énergie contenue dans les gaz d'échappement au moyen d'une turbine supplémentaire nichée derrière le turbo conventionnel. Cette énergie est transmise au vilebrequin par l'intermédiaire d'un accouplement hydraulique et d'un engrenage. Ce transfert d'énergie renforce le couple du vilebrequin et diminue la consommation de carburant jusqu'à 8 %, à la même puissance moteur.

### Cabine adaptée

La cabine a été spécialement conçue pour l'ensileuse FR9000. Ce qui frappe surtout, c'est la bonne visibilité depuis le siège conducteur. Grâce à la forme du toit, le conducteur dispose d'une bonne visibilité sur le tuyau de déchargement. La différence avec une cabine de moissonneuse-batteuse est évidente. A l'inverse, la console montée du côté droit présente la même configuration que sur les modèles de moissonneuses-batteuses CX8000 et CX9000. La console, avec son moniteur IntelliView III, permet, par exemple, de détecter dans quelle section

des rouleaux ameneurs se trouve un objet métallique. L'écran affiche également un compte-rendu précis du rendement, grâce à des capteurs qui analysent le flux de matière dans les rouleaux ameneurs. Cela se fait en combinaison avec la vitesse de la machine. Toutes ces données sont imprimées sur l'ordinateur de bord. Tous les modèles sont dotés d'un siège accompagnateur et d'un frigobox. ■



*La console, avec son moniteur IntelliView III à écran tactile et son levier multifonctionnel CommandGrip, se retrouve à la fois sur les séries de moissonneuses-batteuses et sur les nouveaux tracteurs New Holland T7 et T8.*



**Vaud**

## Formation pour obtenir le permis G

### Jeunes conducteurs de tracteurs

- Permis de conduire également reconnu pour la conduite d'un cyclomoteur;
- Formation théorique valable pour la catégorie F (véhicule limité à 45 km/h).

Sur la voie publique, pour conduire un tracteur dont la vitesse maximale est de **30 km/h**, il faut avoir 14 ans révolus et être porteur du permis de conduire de cat. G. Il est possible de passer l'examen un mois avant l'anniversaire.

Nos cours théoriques, d'une durée de deux après-midi (le mercredi de 13 h 30 à 16 h 30), contribuent à la réussite de l'épreuve. Les lieux des examens sont décentralisés en fonction des inscriptions et accueillent de 10 à 15 participants.

### Prix du cours

**membre ASETA-VAUD :**  
non-membre :

**CHF 50.-**  
**CHF 100.-**

### Bulletin d'inscription à envoyer à :

**ASETA, A.-L. Amez-Droz, 1147 Montricher**  
**ou par courriel : [alamez-droz@bluewin.ch](mailto:alamez-droz@bluewin.ch)**

Nom/prénom (du participant)

Date de naissance Membre ASETA-Vaud ☐ oui ☐ non

Prénom (du père)

Téléphone Portable

Adresse

NPA, localité

Demande de permis déjà adressée au Service des automobiles  
☐ oui ☐ non

**Lieu désiré :** ☐ Morges ☐ Moudon ☐ Yverdon

### Période souhaitée :

☐ 2<sup>e</sup> semestre 2011 ☐ 1<sup>er</sup> semestre 2012 ☐ 2<sup>e</sup> semestre 2012